



# ZAWIADOMIENIE

## COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO**

**DOZORU TECHNICZNEGO**

issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION**

**TECHNICAL SUPERVISION**

**ul. Puławska 125**

**02-707 Warszawa, POLAND**



dotyczące:<sup>1</sup> - **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**

concerning:<sup>1</sup> **APPROVAL GRANTED**

- **ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED**

- **ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED**

- **COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN**

- **OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED**

**typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu ONZ nr 55.02**  
*of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55.02*

**Nr homologacji:**

*Approval No.:*

**E20\*55R02/01\*006347\*00**

1. **Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:** **IMIOLA**  
*Trade name or mark of the device or component:*
2. **Typ urządzenia lub komponentu:** **E/A68**  
*Type of device or component:*
3. **Nazwa i adres producenta:** **ZAKŁAD PRODUKCYJNO HANDLOWO**  
*Manufacturer's name and address:* **USŁUGOWY HAK-POL, Sylwester Imiola**  
**ul. Kazimierza Wielkiego nr 34 lok.7**  
**96-200 Rawa Mazowiecka**  
**Zakład produkcji /Production plant:** **Chojnata nr 23A, 96-111 Kowiesy**
4. **Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje:** **Nie dotyczy**  
*If applicable, name and address of manufacturer's representative:* **N/A**
5. **Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części:** **Nie dotyczy**  
*Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component:* **N/A**
6. **Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:** **ZAKŁAD PRODUKCYJNO HANDLOWO**  
*Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production:* **USŁUGOWY HAK-POL, Sylwester Imiola,**  
**ul. Kazimierza Wielkiego nr 34 lok.7,**  
**96-200 Rawa Mazowiecka**
7. **Data przedstawienia do homologacji:** **2022-03-11**  
*Submitted for approval on:*
8. **Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:** **Sieć Badawcza ŁUKASIEWICZ**  
*Technical service responsible for conducting approval tests:* **Przemysłowy Instytut Motoryzacji,**  
**ul. Jagiellońska 55, 03-301 Warszawa**  
**Research Network Łukasiewicz**  
**Automotive Industry Institute**  
**55 Jagiellońska str., 03-301 Warsaw**

9. **Krótki opis:** **Zaczepek kulowy przeznaczony do montażu w pojeździe marki:**  
*Brief description:* *Coupling ball dedicated for cars make :*  
**Ford Focus IV Estate / Kombi, htb (09/2018 → )**  
**z wyłączeniem /excl. (System smart opener, Vignale, St3, Active, St-line)**

9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:** **E/A68, A50-X**  
*Type and class device or component:*

9.2. **Wartości charakterystyczne / Characteristic values :**

9.2.1. **Wartości pierwotne / Primary values:**

| D<br>(kN) | U<br>(tonnes) | D <sub>c</sub><br>(kN) | V<br>(kN) | S<br>(kg) |
|-----------|---------------|------------------------|-----------|-----------|
| 10,10     | -             | -                      | -         | 100       |

**Wartości alternatywne:**

*Alternative values:*

**nie dotyczy**

*N/A*

9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**

*For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:*

**Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta:** **2120 kg**

*Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:*

**Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:**

*Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:*

**oś przednia/ oś tylna**

*front axle / rear axle*

**wg dokumentacji pojazdu**

*according to vehicle documentation*

**Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta:**

**2000 kg**

*Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:*

**Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta:**

**100 kg**

*Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:*

**Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy:**

**1580 kg**

*Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:*

**Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M1 - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1:**

**300 kg**

*Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:*

9.4. **Dla głowic zaczepowych klasy B, czy głowica jest przeznaczona do niehamowanych przyczep kategorii O<sub>1</sub> :**

**Tak / Nie <sup>1</sup>**

**Yes / No <sup>1</sup>**

*For Class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked O<sub>1</sub> trailer :*

**Nie dotyczy**

**N/A**

10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**

*Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:*

**Dokument informacyjny nr / Information document No: E/A68.00**

1. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:**  
*Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:*  
**Dokument informacyjny nr / Information document No: E/A68.00**
12. **Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4.**  
*Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see Annex 5, paragraph 3.4.*  
**Nie dotyczy**  
*N/A*
13. **Dla zaczepów hakowych klasy K, szczegółowe informacje dotyczące ucha dyszli odpowiedniego dla danego typu haka:**  
*For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type:*  
**Nie dotyczy**  
*N/A*
14. **Data sprawozdania / opinii z badań:** 2022-02-17, 2022-02-17  
*Date of test report / opinion:*
15. **Numer sprawozdania / opinii z badań:** BLY.018.22H, BLY.011.22OPH  
*Number of test report / opinion:*
16. **Położenie znaku homologacji:** Tabliczka znamionowa  
*Approval mark position:* Rating plate
17. **Powód(y) rozszerzenia homologacji:** Nie dotyczy  
*Reason(s) for extension of approval:* N/A
18. **Udzielenie /~~rozszerzenie~~/odmowa/cofnięcie homologacji.<sup>1</sup>**  
*Approval granted /~~extended~~/~~refused~~/~~withdrawn~~ :<sup>1</sup>*
19. **Miejsce / Place:** Warszawa / Warsaw
20. **Data / Date:** 30 marca 2022 r. / 30<sup>th</sup> of March 2022
21. **Podpis:**  
*Signature:*
- 
- 
22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**  
*The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:*  
**Dokument informacyjny nr / Information document No :** E/A68.00  
**Opinia nr / Opinion No:** BLY.011.22OPH

<sup>1</sup> Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply